

CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN THIÊN LONG  
THIEN LONG GROUP  
CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

TP.HCM, ngày 11 tháng 9 năm 2021  
Ho Chi Minh City, 11 September, 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN  
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY  
BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ  
SGDCK TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE  
STATE SECURITIES COMMISSION'S PORTAL  
AND HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S  
PORTAL

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock Exchange*

Tên tổ chức / *Organization name* : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG /  
THIEN LONG GROUP CORPORATION  
Mã chứng khoán/ *Securities Symbol* : TLG  
Địa chỉ trụ sở chính/ *Address* : Lô 6-8-10-12, Đường số 3, KCN Tân Tạo, Q.Bình Tân, TP.HCM/  
Lot 6-8-10-12, Road No.3, Tan Tao Industrial Park, Binh Tan  
District, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Điện thoại/ *Telephone* : +84 28 3750 5555 Fax: +84 28 3750 5577  
Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: CÔ GIA THỌ  
Chức vụ/ *Position*: Chủ tịch HĐQT / *Chairman*  
Loại thông tin công bố :  Định kỳ  Bất thường  24h  Theo yêu cầu  
*Information disclosure type*:  *Periodic*  *Irregular*  *24 hours*  *On demand*

**Nội dung thông tin công bố (\*)/ Content of Information disclosure (\*):**

- Nghị quyết HĐQT số 13/2021/NQ-HĐQT thông qua việc cơ cấu nhân sự đối với các vị trí điều hành của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long.

- *Resolution of the Board of Directors No. 13/2021/NQ-HDQT to approve rearranging the managerial titles of Thien Long Group Corporation.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 11/9/2021 tại đường dẫn <http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>

*This information was disclosed on Company's website on date 11/9/2021, available at: <http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>*

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.*

Tài liệu đính kèm/ *Attachment*:

- Nghị quyết HĐQT số 13/2021/NQ-HĐQT
- *Resolution of the BOD No. 13/2021/NQ-HDQT*

Đại diện tổ chức  
*Organization representative*  
Người đại diện theo pháp luật/ Người được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*Legal representative/ Party authorized to disclose information*



CÔ GIA THỌ



**CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN THIÊN LONG  
THIEN LONG GROUP  
CORPORATION**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness**

Số / No.: 13/2021/NQ-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 09 năm 2021  
Ho Chi Minh City, 11 September 2021

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG  
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS  
OF THIEN LONG GROUP CORPORATION**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;  
*Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated 17 June 2020;*
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long;  
*Pursuant to the Charter on Organisation and Operation of Thien Long Group Corporation;*
- Căn cứ Biên bản họp số 14/2021/BBH-HĐQT ngày 11/09/2021 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long.  
*Pursuant to Meeting Minutes No. 14/2021/BBH-HDQT dated 11 September 2021 of the Board of Directors of Thien Long Group Corporation.*

Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long thống nhất quyết nghị các nội dung sau:  
*Board of Directors of Thien Long Group Corporation approves the following contents:*

**QUYẾT NGHỊ / DECIDES**

**Điều 1. Cơ cấu nhân sự đối với các vị trí điều hành của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long, cụ thể như sau:**

**Article 1. To rearrange the managerial titles of Thien Long Group Corporation, as follows:**

- Chấp thuận đơn từ nhiệm và quyết định miễn nhiệm Ông NGUYỄN BÙI VĨNH HY thôi giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Kinh doanh – Thị trường Nội địa kiêm Phó Tổng Giám đốc Tiếp thị;  
*To accept the resignation letter and decide to dismiss Mr. NGUYEN BUI VINH HY from the position as Chief Business Officer – Domestic Market cum Chief Marketing Officer;*
- Ông BÙI VĂN HUỐNG đang giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Tuân thủ & Quản trị Chất lượng kiêm Phó Tổng Giám đốc Quản trị Nguồn nhân lực. Nay, quyết định miễn nhiệm Ông BÙI VĂN HUỐNG thôi giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Quản trị Nguồn nhân lực. Như vậy, chức vụ hiện tại của Ông BÙI VĂN HUỐNG là Phó Tổng Giám đốc Tuân thủ & Quản trị Chất lượng;  
*Mr. BUI VAN HUONG is holding the positions as Chief Compliance & TQM Officer cum Chief Human Resource Officer. Now, deciding to dismiss Mr. BUI VAN*





*HUONG from the position as Chief Human Resource Officer. Thus, the current position of Mr. BUI VAN HUONG is Chief Compliance & TQM Officer;*

- *Bổ nhiệm Ông TEO HWEE BENG giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Sáng tạo & Tăng trưởng;*

*To appoint Mr. TEO HWEE BENG as Chief Innovation & Growth Officer;*

- *Bổ nhiệm Ông MANG VIÊN NGÂN giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Chuỗi Cung Ứng;*

*To appoint Mr. MANG VIEN NGAN as Chief Supply Chain Officer;*

- *Bổ nhiệm Bà VÕ THỊ HẢI HÀ giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Tài chính Kế toán;*

*To appoint Mrs. VO THI HAI HA as Chief Finance Officer;*

- *Bổ nhiệm Bà PHAN THỊ MINH HIẾU giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Tiếp thị;*

*To appoint Mrs. PHAN THI MINH HIEU as Chief Marketing Officer;*

- *Bổ nhiệm Bà ĐÀO THỊ THANH BÌNH giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Nhân lực & Văn hóa.*

*To appoint Mrs. DAO THI THANH BINH as Chief People & Culture Officer.*

*Các quyết định bổ nhiệm và miễn nhiệm nêu trên có hiệu lực kể từ ngày 15/09/2021.*

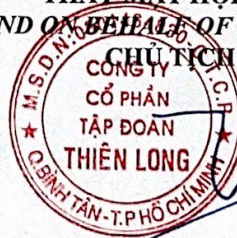
*Đối với các quyết định bổ nhiệm, nhiệm kỳ các chức danh nêu trên là 03 (ba) năm kể từ ngày quyết định bổ nhiệm có hiệu lực.*

*The decisions as mentioned above take effect from 15 September 2021. Term of managerial titles have been appointed in this Section is 03 (three) years from the effective date.*

**Điều 2.** Hội đồng Quản trị giao cho Ban Tổng Giám Đốc và các Phòng ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết định này.

**Article 2.** The Board of Directors assigns the Board of Management and related departments to implement this Resolution.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS  
CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



**CÔ GIA THỌ**

